



MEMORIA 2016 – 2018
APOYO A LA IMPLEMENTACIÓN
DE LA AGENDA 2030
PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE
EN AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE

1948

Fundada en
1948, Cepal
cuenta con

46

Estados miembros

14

miembros asociados

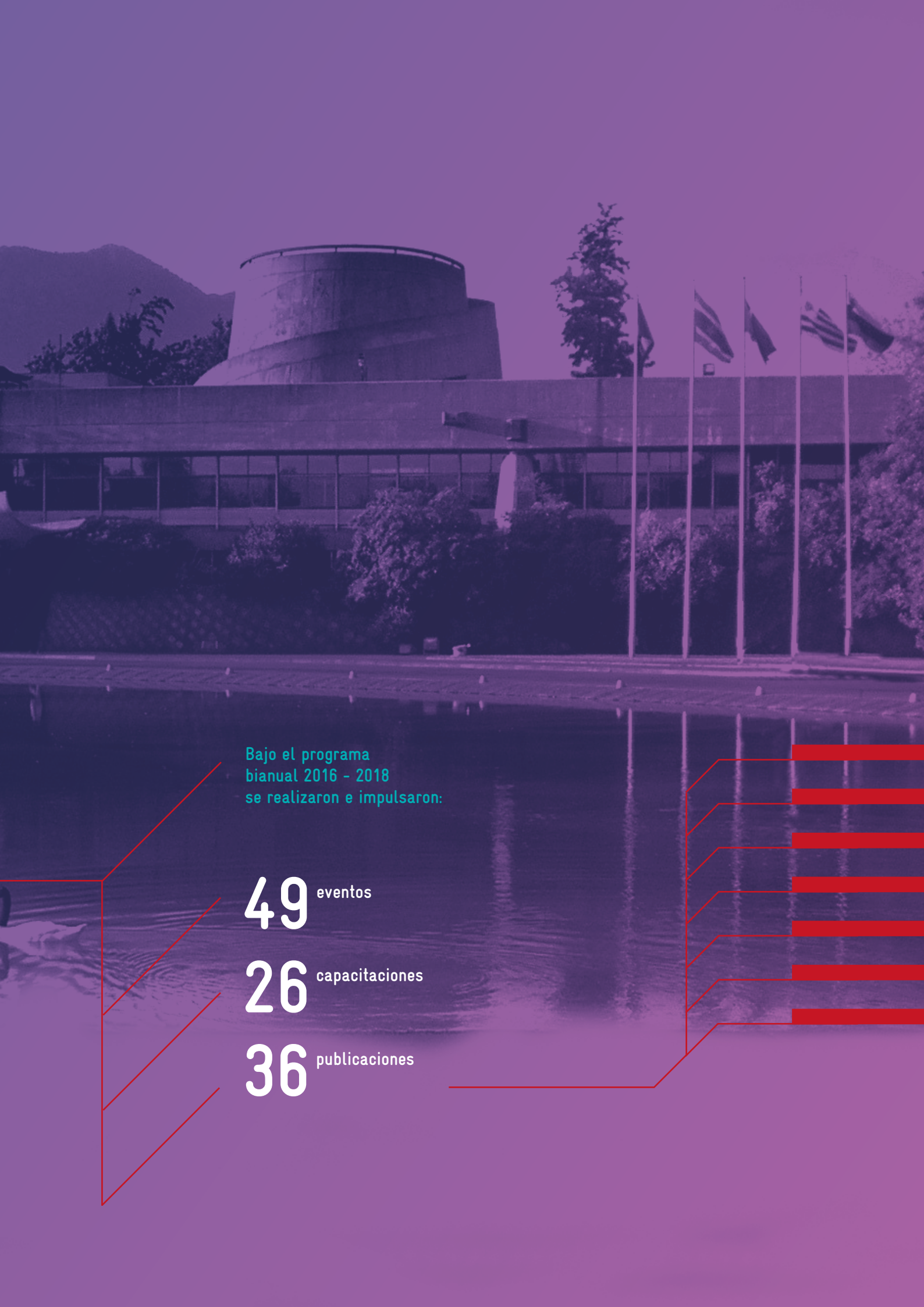
8

observatorios regionales

1980

Desde 1980 existe
un nexo de
colaboración con
el gobierno alemán,
a través del BMZ.





Bajo el programa
bianual 2016 - 2018
se realizaron e impulsaron:

49 eventos

26 capacitaciones

36 publicaciones

PRÓLOGO

En estos tiempos de incertidumbre geo-política y socio-económica, las relaciones estratégicas como la que mantienen la CEPAL y el Gobierno Federal de Alemania se revelan más importantes que nunca, y constituyen un ejemplo de la cooperación al desarrollo requerida en el siglo XXI.

Esta relación de amistad y la asociación estratégica entre la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL) y el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ), se forjó hace más de cuatro décadas y se basa en la generación e intercambio de conocimientos para abordar los desafíos en los ámbitos de la sociedad, la economía y del medio ambiente, a través de un desarrollo integral y sostenible de América Latina y el Caribe.

Esta cooperación fue ampliando sus fundamentos con la gradual consolidación de una alianza estratégica a partir del año 2003, basada en los valores compartidos de igualdad y sostenibilidad, que ha generado beneficios mutuos producto del trabajo conjunto. Desde entonces, la relación se ha ido fortaleciendo a través de programas bianuales, ejecutados en colaboración con la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH.

Las capacidades de ambas partes se complementan de forma sinérgica. En el marco de esos programas bianuales, CEPAL aporta solidez en el análisis integrado/multi-sectorial y la formulación de políticas públicas, y proporciona una reconocida plataforma institucional para el debate e intercambio entre los países de la región, incluyendo actores del sector privado, académico y la sociedad civil. EL BMZ por su parte, brinda apoyo financiero y facilita el intercambio y aprendizaje mutuo entre Alemania y Europa en su conjunto, y América Latina y el Caribe, brindando un acceso privilegiado a experiencias y conocimientos, tanto institucionales, como técnicos. La combinación de investigación, asistencia técnica y capacitación maximiza los resultados de los proyectos de cooperación técnica, a la vez que facilita la capitalización de las sinergias con otros programas de la cooperación alemana, tanto bilaterales, como regionales y globales.

Con el objetivo de continuar acompañando a los países de América Latina y el Caribe en sus esfuerzos para crecer con igualdad y sostenibilidad, entre 2016 y 2018, la cooperación entre Alemania y la CEPAL se centró en el *Apoyo a la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe*, incorporando elementos claves de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en las estrategias y los planes de acción nacional de varios países en la región.

El presente documento presenta de manera sintética los resultados e impactos más relevantes, que han permitido a varios gobiernos nacionales avanzar en temas cruciales para la implementación de la Agenda 2030, tales como la inclusión social, la adaptación y mitigación al cambio climático y el fortalecimiento de sus capacidades nacionales para el adecuado monitoreo de sus avances.

Alicia Bárcena
Secretaría Ejecutiva
Comisión Económica para América
Latina y el Caribe, CEPAL

Volker Oel
Director para América Latina
Ministerio de Cooperación Económica
y Desarrollo de Alemania, BMZ

RESULTADOS DESTACADOS DEL PROGRAMA 2016-2018

El programa CEPAL-BMZ/giz 2016 – 2018 *“Apoyo a la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe”*, se enfocó en promover la integración de algunas dimensiones de la Agenda 2030 en estrategias y planes de desarrollo nacional en varios países de la región. A través del trabajo conjunto con siete divisiones de la CEPAL, el programa abordó los siguientes campos de acción:





01 Igualdad de género

02 Política industrial

03 Protección social

04 Cambio climático

05 Estadísticas ambientales

06 Eficiencia energética y energías renovables

07 Planificación para la implementación de la Agenda 2030

FOMENTANDO LA IGUALDAD DE GÉNERO

DIVISIÓN DE ASUNTOS DE GÉNERO (DAG)

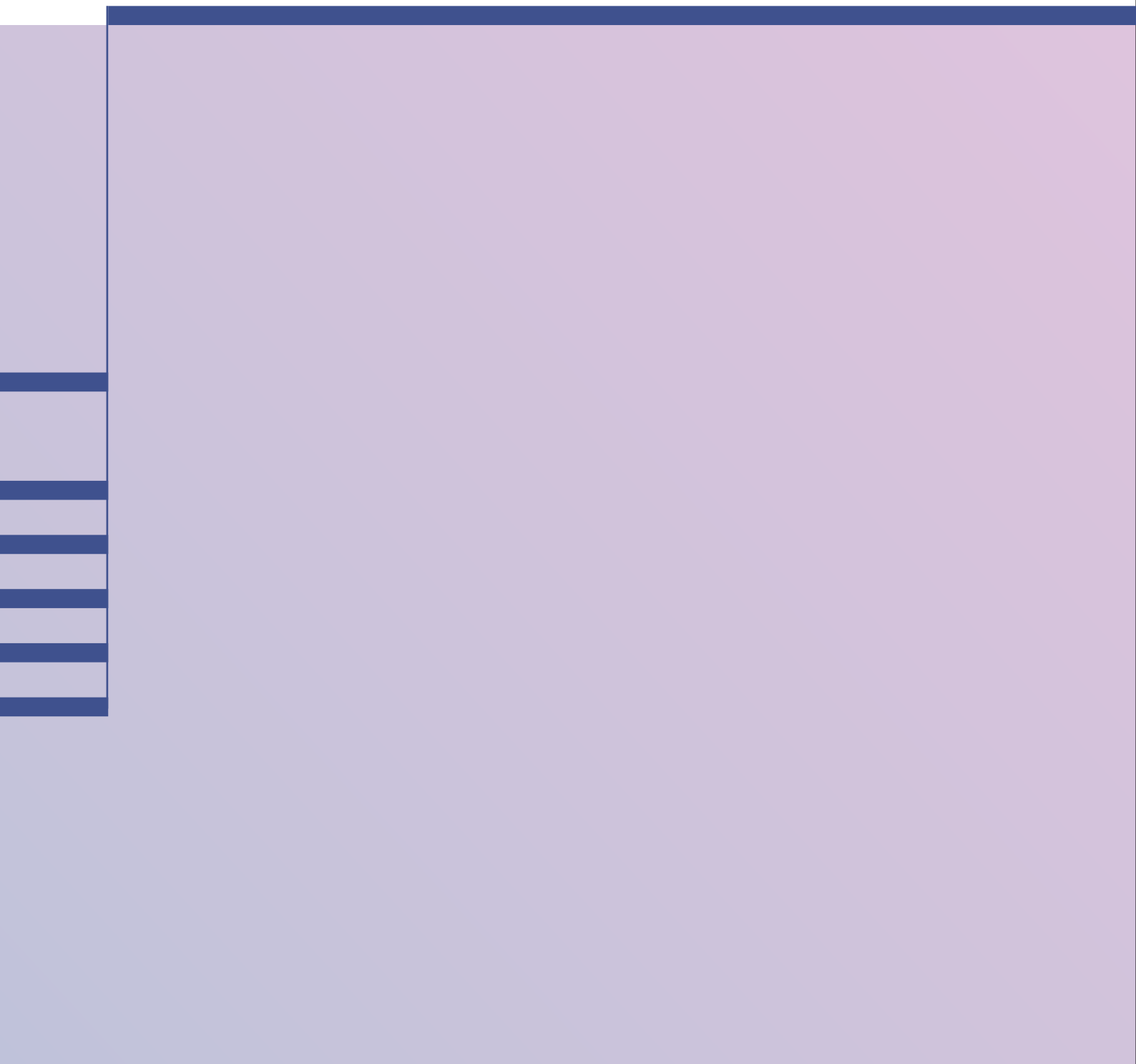
Para el cumplimiento del Objetivo del Desarrollo Sostenible 5 *Igualdad de Género* es crucial generar nuevas cooperaciones intersectoriales y fortalecer instrumentos para la transversalización de la perspectiva de género en la planificación, implementación y el monitoreo de la Agenda 2030. En este sentido, el programa CEPAL-BMZ/giz destaca los siguientes resultados alcanzados:

- ▶ En Costa Rica, el *Instituto Nacional de las Mujeres* lanzó la *Política Nacional para la Igualdad Efectiva entre Mujeres y Hombres en Costa Rica 2018-2030* (PIEG). El aporte del programa al desarrollo de esta política se ejerció en distintos ámbitos: asistencias técnicas especializadas, actividades preparatorias realizadas en conjunto con los funcionarios del sector público de Costa Rica y participación en las reuniones de las distintas Mesas Directivas de la Conferencia Regional sobre la Mujer en América Latina y el Caribe.
- ▶ En la República Dominicana, la CEPAL realizó un proceso de asistencia técnica para fomentar el diálogo interinstitucional sobre los Objetivos del Desarrollo Sostenible (ODS) con especial consideración de la temática de género, en coordinación con diversos organismos del Estado. Se realizó el *Foro Internacional “ODS 5: Las Mujeres y el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible”* (1 y 2 de agosto de 2017 en Santo Domingo), a través del cual se dio seguimiento a la implementación de la *Ley 1-12 Estrategia Nacional de Desarrollo 2030*, que es uno de los mecanismos principales para la incorporación de la Agenda 2030 en el desarrollo de la República Dominicana.

- › En Costa Rica, El Salvador y Paraguay se generaron nuevos lazos de cooperación entre diferentes sectores para incorporar la perspectiva de género en todos los ámbitos del país (transversalidad de género), incluyendo al sector privado, para la planificación, la implementación y el monitoreo de la Agenda 2030 y sus ODS. Un ejemplo es el *Foro Internacional para el empoderamiento económico de las mujeres: alianzas estratégicas*, julio de 2017 en San José, vinculado a la Autonomía económica (ODS 5, Meta 5.5), en el cual 21 organizaciones de diversos sectores se comprometieron a mejorar las condiciones laborales para garantizar la igualdad de género y el empoderamiento económico de las mujeres. También cabe mencionar el *Seminario Objetivos de Desarrollo Sostenible en Paraguay*, organizado por la Comisión Interinstitucional ODS Paraguay, en cuyo marco se han identificado acciones de cooperación intersectorial para la implementación de la Agenda 2030.



HACIA NUEVAS POLÍTICAS INDUSTRIALES



DIVISIÓN DE DESARROLLO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL (DDPE)

En relación al ODS 8 *Trabajo decente y crecimiento económico* y ODS 9 *Industria, Innovación e Infraestructura*, Chile y México avanzaron considerablemente en el fomento del desarrollo de tecnologías innovadoras apoyados por el programa de cooperación:

- En Chile se apoyó a la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) en el marco de su programa “Chile Transforma”, a través de la elaboración de una hoja de ruta hacia la Manufactura Avanzada, así como de las bases para el establecimiento de un Centro Tecnológico para la Manufactura Avanzada.
- En México se prestó asesoría técnica al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) sobre tendencias e impactos del nuevo orden económico internacional, así como sobre los cambios en las estrategias corporativas empresariales y los nuevos desafíos para las políticas públicas en industrias de alto dinamismo tecnológico. Además, se asesoró a CONACYT en un nuevo proyecto de ley de incentivos fiscales, destinados a promover la innovación tecnológica en las empresas.



PROTECCIÓN SOCIAL CON ENFOQUE INTEGRAL

DIVISIÓN DE DESARROLLO SOCIAL (DDS)

A través de la División de Desarrollo Social, el programa apoyó a varios países de América Latina y el Caribe en fomentar una nueva institucionalidad para políticas sociales integrales, y sistemas de protección social y trabajos de calidad, aportando a los ODS 1 *Fin de la pobreza*; 3 *Salud y bienestar* y 8 *Trabajo decente y crecimiento económico*:

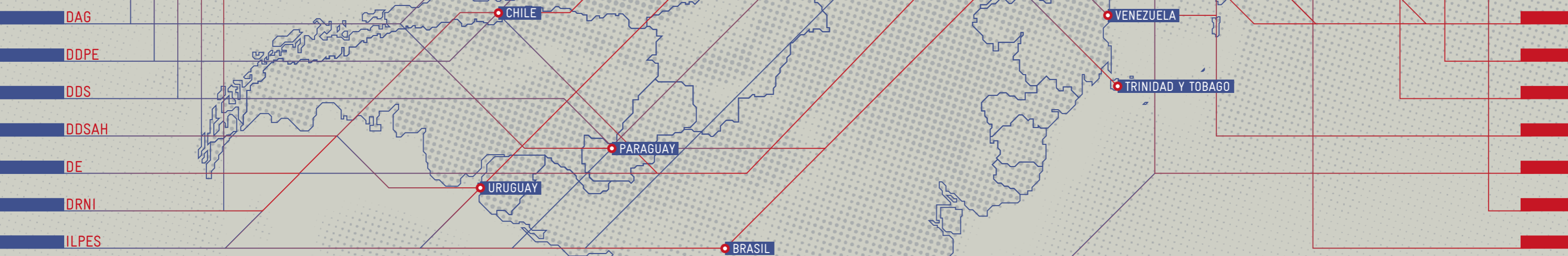
- ▶ En El Salvador se apoyó la formulación tanto del *Plan Quinquenal de Desarrollo 2014-2019 El Salvador productivo, educado y seguro*, como poco después el propio *Plan Nacional de Desarrollo, Inclusión y Protección Social 2014-2019* ya en el marco de lo que mandata la Ley de Desarrollo y Protección Social, de 2014, cuyo desarrollo también se apoyó en el marco del programa de cooperación.
- ▶ En el caso de Paraguay, el programa de cooperación elaboró varias propuestas que derivaron en el lanzamiento del *Sistema de Protección Social Vamos*, incluyendo la consideración de este como una plataforma amplia con participación de diversos actores e instituciones ligados a la protección social e iniciativas de rediseño y articulación del programa Tekoporá. El trabajo fue realizado a solicitud del Gobierno de Paraguay con la Unidad Técnica del Gabinete Social, en el marco de una cooperación conjunta con la Unión Europea y el programa Eurosocial.
- ▶ En el caso de la Secretaría de la Integración Social Centroamericana (SISCA), el programa colaboró en la formulación y discusión de la propuesta de *Agenda Regional Intersectorial sobre Protección Social e Inclusión Social con Equidad 2018-2030* (ARIPSIP) y en su implementación una vez que la misma fue aprobada. Asimismo, se aportó en la discusión de las propuestas sobre protección social y migración en el marco del Consejo de Integración Social de la SISCA.





A CIDADE É NOSSA
BARRIO AUGUSTA

GENERANDO REDES Y SINERGIAS A TRAVÉS DE LOS ODS



| 34 NUEVOS INDICADORES AMBIENTALES | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|----------------------|-----|---|---|----|----|----|----|----|
| PAISES | TOTAL DE INDICADORES | ODS | | | | | | | |
| | | 6 | 7 | 9 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| CHILE | 6 | ○ | | | | | | ○ | ○ |
| COSTA RICA | 8 | ○ | | ○ | | | | | ○ |
| EL SALVADOR | 7 | ○ | ○ | | ○ | ○ | | ○ | ○ |
| GUATEMALA | 7 | ○ | ○ | | | | ○ | ○ | ○ |
| PANAMÁ | 6 | | ○ | | ○ | | ○ | ○ | ○ |

CAMBIO CLIMÁTICO

DIVISIÓN DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y ASENTAMIENTOS HUMANOS (DDSAH)

A través del trabajo con la DDSAH, el programa de cooperación contribuyó a promover actividades económicas inclusivas y de menor huella ambiental, lo que implica atender simultáneamente las tres dimensiones del desarrollo sostenible: social, ambiental y económica.

- › En Guatemala se apoyó al Ministerio de Finanzas con la elaboración de una propuesta de política pública fiscal ambiental con consideraciones de cambio climático y de protección al medio ambiente. La *Estrategia Fiscal Ambiental*, aprobada por el gobierno de Guatemala en septiembre de 2018, orientada principalmente al ODS 13 *Acción por el clima* y su meta 13.2 sobre incorporación de medidas relativas al cambio climático en las políticas, estrategias y planes nacionales, tiene como objetivo una reducción de contaminantes en mares y ecosistemas. La estrategia también tiene fuertes vínculos con el ODS 12 *Producción y consumo responsables*, en particular sobre el uso eficiente de los recursos naturales, el ODS 14 *Vida submarina* y el ODS 15 *Vida de ecosistemas terrestres*.



- › Adicionalmente en Guatemala y Uruguay, se entregaron herramientas técnicas de evaluación ex ante para optimizar decisiones de políticas públicas en torno a sus medidas nacionales de adaptación y mitigación al cambio climático. Se contemplaron modelos de simulación de gases de efecto invernadero por sectores, demanda de energía e impactos fiscales distributivos, entre otros aspectos.
- › El programa creó valiosas plataformas de discusión en torno a la fiscalidad ambiental e instrumentos económicos aplicados a las Contribuciones Nacionalmente Determinadas (CND) y sus vínculos con los ODS a través de la realización de un total de once *Diálogos*, tanto nacionales como regionales en Chile, Guatemala, México, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.
- › Se coordinó asimismo un diálogo de alto nivel entre los gobiernos y expertos de Chile, Colombia, México y Perú, sobre los sistemas de Monitoreo, Reporte y Verificación (MRV) para la fijación de precios del carbono y para actividades de mitigación de cambio climático con el objetivo de rendir cuenta de los resultados.

FOMENTANDO ESTADÍSTICAS AMBIENTALES

DIVISIÓN DE ESTADÍSTICAS (DE)

Ante la urgente exigencia de un completo diagnóstico de los ODS y de desplegar políticas públicas basadas en evidencia estadística, el programa CEPAL-BMZ/giz fortaleció capacidades de los Institutos Nacionales de Estadísticas y de los Ministerios de Medio Ambiente y otros ministerios y autoridades sectoriales de varios países de América Latina y el Caribe, para la construcción de indicadores ambientales con estadísticas oficiales (con hojas metodológicas completas) para el monitoreo y seguimiento de los ODS. En este campo de acción se alcanzaron las siguientes metas:

- › En cinco países de América Latina y el Caribe (Chile, Costa Rica, El Salvador, Guatemala y Panamá) se construyeron 34 nuevos indicadores ambientales, fortaleciendo el monitoreo de 8 Objetivos de Desarrollo Sostenible con sus respectivas fichas metodológicas, en base a series estadísticas oficiales nacionales.

- › A través del programa se coordinaron diversos encuentros de expertos que permitieron establecer un programa regional para diseñar indicadores de cambio climático y desastres. Esta iniciativa, consiguió el apoyo de 24 instituciones de estadísticas de 16 países de Latinoamérica:
 - Institutos Nacionales de Estadísticas de Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Jamaica, México, Perú, Surinam, República Dominicana y Uruguay;

- Ministerios de Medio Ambiente de Argentina, Belice, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Panamá, República Dominicana y Uruguay;
- Secretaría Presidencial para el Cambio Climático de Uruguay.

- › Los participantes lograron el firme compromiso de compartir experiencias y capital informativo generado en los últimos veinte años entre los Institutos Nacionales de Estadísticas de la región.
- › Se diseñó y se lanzó exitosamente la *Red Regional de Estadísticas Ambientales* (RREA) con el propósito de difundir y compartir metodologías estadísticas para la construcción de indicadores y cuentas ambientales entre los países de la región, fomentando la necesaria cooperación Sur-Sur en la materia. La RREA abordó también el tema de Cuentas de Bosques, que pueden ser de gran ayuda en la toma de decisiones para la mitigación del cambio climático a través de la reducción de gases de efecto invernadero y la protección contra la deforestación y degradación de bosques, incluyendo su manejo sustentable o conservación.
- › Se contribuyó asimismo al establecimiento del *Comité Interinstitucional de Estadísticas Ambientales de Panamá*, considerado como uno de los avances más importantes de la región para el seguimiento de los ODS.



EFICIENCIA ENERGÉTICA Y ENERGÍAS RENOVABLES

DIVISIÓN DE RECURSOS NATURALES E INFRAESTRUCTURA (DRNI)

El programa CEPAL-BMZ/giz a través de la DRNI de la CEPAL, apoyó a la transición energética de América Latina y el Caribe, fomentando la creación de indicadores de eficiencia energética y energías renovables:

- › En Chile, en alianza con la Comisión Nacional de Energía, se desarrolló un sistema de modelamiento basado en la metodología Plexos para planificar los impactos de la expansión de la energía renovable en el país y sus posibles interconexiones binacionales, a fin de aumentar la penetración de energías renovables variables (solar y eólica), con especial atención al potencial de almacenamiento en sistemas complejos de baterías. Adicionalmente, se elaboró un estudio de modelación del escenario energético de Chile al 2030, que incorpora el crecimiento proyectado de generación de energías renovables.
- › En México, el programa contribuyó a la elaboración de una *Herramienta de Indicadores de Eficiencia Energética* en el marco del proyecto regional *Base de Indicadores de Eficiencia Energética* (BIEE), que tiene un fuerte énfasis en el cambio climático y en el uso de energías renovables, al promover el uso eficiente de los sistemas energéticos, aportando al ODS 7 *Energía asequible y no contaminante*, ODS 11 *Ciudades y comunidades sostenibles* y al ODS 13 *Acción por el clima*. Asimismo, en el marco del BIEE se desarrollaron las herramientas estadísticas, líneas base de eficiencia energética y los reportes nacionales para Guatemala y Honduras. Se logró asimismo incorporar a cuatro nuevos países caribeños en el proyecto BIEE, a través del inicio del análisis y seguimiento del estado de la eficiencia energética en Barbados, Guyana, Santa Lucía, y Trinidad y Tobago, fundando así las bases y equipando a dichos países con las herramientas necesarias, tanto para el diseño de políticas públicas y estrategias energéticas y climáticas adecuadas, como para medir sus respectivos impactos.

- Se publicaron siete estudios (incluyendo cinco en el Caribe) sobre marcos regulatorios para un mayor despliegue de la energía renovable, efectos económicos de la generación distribuida en la matriz energética y el desarrollo sostenible en sus tres componentes: económico, social y ambiental:

- Informe Nacional de Monitoreo de la Eficiencia Energética de México
- Study on trends in energy efficiency in selected Caribbean countries
- Distributed photovoltaic generation in Brazil: Technological innovation, scenario methodology and regulatory frameworks
- National energy efficiency monitoring report of Saint Lucia
- National energy efficiency monitoring report of Trinidad and Tobago
- National energy efficiency monitoring report of Barbados
- National energy efficiency monitoring report of Guyana



APOYANDO A UNA PLANIFICACIÓN INTEGRAL PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE

INSTITUTO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE DE PLANIFICACIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL (ILPES)

El programa de cooperación con el ILPES se centró en la creación y perfeccionamiento de metodologías y herramientas para la incorporación de la Agenda 2030 en la planificación de mediano y largo plazo, contribuyendo al fortalecimiento de instituciones capaces de combinar una gestión pública eficiente, basada en evidencia estadística y que incorpore una diversidad de miradas para cimentar la ruta hacia la implementación de la Agenda 2030 y el logro de los ODS en América Latina y el Caribe:

- › Diez países de la región (Chile, Colombia, Ecuador, Jamaica, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad y Tobago y Uruguay) integraron elementos de la Agenda 2030 en sus mecanismos de planificación, definiendo estrategias, planes y/o acciones para la implementación y el seguimiento, fortaleciendo así el marco institucional para la implementación de la Agenda 2030. En estos países se ha encargado a las autoridades de planificación coordinar la institucionalidad responsable de la implementación de la Agenda 2030. CEPAL contribuyó con estas instituciones propiciando espacios de intercambio de experiencias y proponiendo metodologías para la planificación de estrategias de implementación. En Paraguay, por ejemplo, se creó la *Comisión Interinstitucional de Coordinación* y se realizó un ejercicio de armonización entre el Plan Nacional de Desarrollo y los ODS.
- › Siete países de la región (Brasil, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Jamaica y México) adhirieron los ODS a sus procesos de planificación, según sus prioridades nacionales y subregionales. Destaca en estos casos la participación de múltiples actores de la sociedad, integración de nuevas políticas públicas y seguimiento de metas viables, acorde a sus prioridades y capacidades técnico-financieras de los países.

- › El programa contribuyó a la creación y lanzamiento del *Observatorio Regional de Planificación para el Desarrollo en 2017*, espacio de generación colectiva de conocimiento acerca de la planificación para el desarrollo de la región, que cuenta con la continua retroalimentación de los países e incorpora nuevas líneas de análisis dentro del ámbito de la planificación y la gestión pública.



PERSPECTIVAS

Para más información visite la página [web](#) del programa de cooperación CEPAL-BMZ/giz. Aquí encontrará las publicaciones elaboradas en el marco del programa, así como información sobre:

- Programa 2018-2020 *Sendas de desarrollo sostenible para países de ingresos medios en el marco de la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe* y sus tres áreas temáticas de implementación;
- Programa 2020-2022 *Ciudades inclusivas, sostenibles e inteligentes en el marco de la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe* y las colaboraciones intra e interregionales, que se desarrollan en los diferentes campos de acción.

AVISO LEGAL

Programa CEPAL-BMZ/giz 2016-2018
*Apoyo a la implementación de la Agenda 2030
para el Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe*

Raúl García-Buchaca

Secretario Ejecutivo Adjunto
para Administración y Análisis de Programas de la CEPAL

Gerardo Mendoza

Jefe Unidad de Gerencia de Proyectos
División de Planificación de Programas y Operaciones de la CEPAL

Hans-Peter Debelius

Director Residente GIZ Chile
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)

Manfred Haebig

Asesor Principal
Programa CEPAL-BMZ/giz

Diseño

btt.creativa

Fecha de publicación

Septiembre 2020

Impresión

Ograma Impresores

Créditos fotográficos

Portada, solapa, páginas 7 y 23: Cepal
Páginas 9, 10, 13, 18, 21 y 24: pexels.com
Página 17: freepik.com

